



BULETINUL EPISCOPIEI



Buletin informativ al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria, cu reședința la Giula
Apare cu binecuvântarea † Preasfințitului Părinte Episcop Siluan - Anul XIII. Nr. 1 (141), ianuarie 2015

BOBOTEAZA LA ROMÂNII DIN UNGARIA

Praznicul Împărătesc al Botezului Domnului (6 ianuarie 2015), cunoscut în popor ca „Boboteaza,” este o zi de mare sărbătoare, așteptată cu multă bucurie sufletească și de către românii ortodocși din Ungaria.

Potrivit obiceiului, Preoții aparținând Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria merg în zilele premergătoare Praznicului pe la casele oamenilor cu Botezul, stropind gospodăriile acestora cu Agheasmă Mare și fiind așteptați de credincioși cu sufletele deschise și cu lumânare în mână, care în felul acesta, în duh de sărbătoare, primesc binecuvântarea pe care Biserica Dreptmăritoare Străbună o împarte la început de An Nou civil tuturor credincioșilor săi.

Punctul culminat al Sărbătorii îl constituie Sfânta Liturghie din

însăși Ziua Praznicului, la care credincioșii participă în număr mare, chiar dacă el cade de cele mai multe ori peste săptămâna, pentru că la sfârșitul



Sintei Liturghii în toate bisericile se face sfințirea Agheasmei Mari, pe care aceștia o primesc cu multă credință și bucurie, ca pe o mare binecuvântare din partea lui Dumnezeu și o păstrează pentru tot timpul anului ca pe un dar de mare preț.

Cu acest prilej, Preasfințitul Părinte Siluan, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, a săvârșit Sfânta

Liturghie și sfințirea Agheasmei Mari în Paraclisul Episcopal din Giula, după care a făcut sfințirea viețitorilor, a birourilor administrative, a loca-

șurilor de cult, chiliilor și tuturor clădirilor din incinta Reședinței Episcopale, la fel ca în fiecare an.

Și la slujbele săvârșite în cele două biserici ortodoxe românești din Giula, orașul care găzduiește atât Reședința Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria, cât și sediile principalelor instituții ale comunității istorice a românilor din Ungaria, au participat

mulți credincioși, între care s-a numărat și Domnul Florin Tandafir Vasiloni, Consulul General al României la Giula.

În felul acesta, Praznicul Bobotezei și Sărbătoarea Soborului Sfântului Prooroc Ioan Botezătorul, care încheie practic seria Sfințelor Sărbători de iarnă, inaugurate de Nașterea Domnului, constituie și pentru românii din Ungaria nu doar un binecuvântat prilej de ales popas duhovnicesc la început de An Nou, ci și un mijloc concret de perpetuare a tradițiilor sfinte ale Poporului Român, care îi ajută la menținerea spiritualității ortodoxe și a identității naționale românești, în locurile rânduite lor spre viețuire de Pronia Divină.

**Biroul de Presă
al Episcopiei Ortodoxe
Române din Ungaria**

Sfințirea cu Agheasmă Mare a instituțiilor românești din Giula

La fel ca și în anii trecuți, Preasfințitul Părinte Episcop Siluan, însoțit de clerici de la Centrul Eparhial, a făcut sfințirea prin stropire cu Agheasmă Mare a instituțiilor românești din Giula. De această dată, evenimentul a avut loc în ziua de odovanie a Praznicului Bobotezei (14 ianuarie 2014).

Astfel, au fost stropiți cu Agheasmă Mare copiii de la Grădinița Românească, Școala Generală și Liceul Românesc „Nicolae Bălcescu” din Giula, sediile și personalul de la Consulatul General al României la Giula, unde a fost prezent și Domnul Consul Titu Gheorghiof, Autoguvernarea pe Țară

a Românilor din Ungaria (AȚRU), Centrul de Documentare și Informare al AȚRU și sediul săptămânalului „Cronica” al AȚRU, în frunte cu Doamna Director Executiv Delia Covaci, sediul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria (UCRU) și al săptămânalului „Foaia Românească”, la care a fost de față și Doamna Director Eva Iova Șimon, precum și casele preteselor în vârstă rămase văduve, care locuiesc în Giula sau ale altor credincioși care sprijină activitatea de la Catedrala Episcopală.

Ca de fiecare dată, atât conducătorii instituțiilor, cât și copiii au

asteptat cu bucurie și nerăbdare această vizită misionar-pastorală, care le împărtășește și lor binecuvântarea Bunului Dumnezeu prin darurile aduse de Agheasma Mare, cu care au fost stropiți.

Dacă sediile instituțiilor românești sunt stropite de fiecare dată de către Ierarh, casele celorlalți credincioși de la cele două Parohii Românești din Giula, a acelor care aparțin de Catedrala Episcopală și a celor de la biserica din Giula Mică, închinată Sfintei Cuvioase Parascheva, au fost stropite anterior de către preoții parohi ai celor două locașuri de cult

românești, respectiv Pr. Teodor Marc, Consilierul Economic al Episcopiei, de la Catedrală și Pr. Petru Pușcaș, de la Giula Mică.

În felul acesta, toți credincioșii ortodocși români din Giula au fost stropiți cu Agheasmă Mare și au primit binecuvântarea lui Dumnezeu, iar Biserica încearcă și în felul acesta să își îndeplinească misiunea și în același timp să fie și un element de legătură între toate instituțiile care hotărăsc soarta comunității românești care trăiește în Ungaria.

**Biroul de Presă
al Episcopiei Ortodoxe
Române din Ungaria**

Sărbătoare românească la Bătania

Duminica a XXXII-a după Rusalii, a lui Zaheu Vameșul (25 ianuarie 2015) a fost prilej de sărbătoare și de comuniune românească dincolo de granițe, la Parohia din Bătania (Battonya), aparținând Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria.

În locașul de cult a fost săvârșită Sfânta Liturghie Arhierescă de către Preasfințitul Părinte Siluan, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, împreună cu un sobor de preoți și diaconi din Ungaria și România, format din Părintele Singhel Visarion Tuderic, Secretarul Eparhial, Părintele Ilie Ciocan, Parohul Bătaniei, Părintele Liviu Iștoc, Parohul bisericii cu hramul „Sfinții Apostoli Petru

și Pavel” din Curtici și Părintele Roja Viorel, de la biserica cu hramul „Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil” din cartierul Grădiște, a Municipiului Arad, ambele aparținând Arhiepiscopiei Aradului, Arhidiaconul Claudiu Condurache și Diaconul Emanuel Văduva, de la Catedrala Episcopală din Giula (Ungaria). La eveniment au mai participat Domnul Florin Trandafir Vasiloni, Consulul General al României la Giula și Domnul Traian Cresta, originar din Bătania și reprezentat al comunității românești în Parlamentul de la Budapesta, iar răspunsurile liturgice au fost date cu mult talent și însuflețire de corul mixt al Parohiei Curtici, condus de Domnul Adrian Bughi,

care este în același timp și dirijor al Corului „Pro Musica” din Giula și urmaș la conducerea acestui cor a Domnului Profesor Gheorghe Flueraș, din Arad. Alături de credincioșii ortodocși români din Bătania, la Dumnezeiasca Liturghie au fost prezenți credincioși români din Arad și Curtici, iar cântarea corului a contribuit substanțial la solemnitatea și frumusețea acestei sărbători de suflet românesc.

Slujirea de la Bătania a reprezentat un prilej de comuniune românească și dintr-un alt punct de vedere, prin slujba de Parastas săvârșită pentru odihna sufletului tânărului Codrin Mihail Ciocan, fiul Părintelui Paroh Ilie Ciocan, care

(Continuare în pag. a 3-a)

Sărbătoare românească la Bătania

(Urmare din pag. a 2-a)

în urma unei suferințe necruțătoare a trecut la cele veșnice în data de 11 noiembrie 2014 și a fost înmormântat la Arad. Venit în Ungaria ca preot misionar, primul cu acest statut după anul 1990, Părintele Ilie Ciocan a fost sprijinit în activitatea desfășurată la biserica din Bătania de către fiul său, până în momentul în care acesta a părăsit lumea cea vremelnică. Născut la Arad, în 12 decembrie 1976, Codrin Ciocan a fost absolvent al Liceului „Moise

Nicoară” și al Facultății de Teologie Ortodoxă din Arad, a predat ore de religie la Școlile Generale din Nădlac și Curtici și a avut, de asemenea, și preocupări în domeniul sportului. În semn de recunoștință față de activitatea desfășurată în părțile Aradului și la Bătania,

dar și în semn de solidaritate cu familia Părintelui Ilie Ciocan, preotul și corul Parohiei din Curtici, dar și alți preoți și credincioși din Arad, precum și cei menționați din Ungaria, la care s-a adăugat și Pă-



rintele Petru Pușcaș, de la Parohia Giula Mică, și-au exprimat dorința de a participa la această slujbă de pomenire de la Bătania.

În cuvintele de învățătură, rostite în cadrul Sfintei Liturghii și la slujba Parastasului, Preasfințitul Părinte Siluan a subliniat învăță-

mintele și importanța pericopei evanghelice duminicale, care prin pilda Vameșului Zaheu ne arată tuturor, în această perioadă de profunde crize materiale și de multe alte feluri, importanța sufletului care trece dincolo de valorile materiale atât de căutate de omul contemporan, dar și dincolo de fruntariile acestei lumi, prin întâlnirea mântuitoare cu Domnul nostru Iisus Hristos, Izvorul vieții celei veșnice și Stăpânul întregii lumi.

La finalul acestei frumoase sărbători românești de la Bătania, cu semnificații aparte, toți cei prezenți au fost invitați la o agapă frățescă, oferită din partea Parohiei și a altor binefăcători.

**Biroul de Presă
al Episcopiei Ortodoxe
Române din Ungaria**

Sfințirea noului sediu al Autogovernării Românești Locale din Medgyesegyháza

Miercuri, 21 ianuarie 2015, în localitatea Medgyesegyháza (Megyesház), din județul Bichiș (Békés)-Ungaria, a avut loc sfințirea noului sediu al Autogovernării Românești Locale din acest oraș.

Sfințirea a fost făcută de Preasfințitul Părinte Siluan, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, care a fost însoțit de Părintele Arhimandrit Calinic Covaci, Consilierul Administrativ-Bisericesc al Episcopiei, Părintele Aurel Becan, Protopop de Seghedin, Părintele Petru Pușcaș, de la Parohia Giula Mică și Arhidiaconul Claudiu Condurache, de la Catedrala Episcopală din Giula, în prezența multor oficialități: Domnul Florin Trandafir Vasiloni, Consulul General al României la Giula, Domnul Ioan Fodoreanu, Consulul General al României la Seghedin, Domnul Traian Cresta, Reprezentant al minorității românești în Parlamentul de la Budapesta, Domnul Tiberiu Iuhás, Președintele Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria (AȚRU), Domnul Daniel Negrea, Președintele Autogovernării Românești Locale

din Medgyesegyháza, Domnul Nagy Béla, Primarul orașului Medgyesegyháza, Doamna Viceprimar Sütő Mariá Marta, Președintele Asociației pentru viitorul și tradițiile românilor din Medgyesegyháza, Domnul Farkas Gyula, Directorul Casei de Cultură (Művelődési Ház) din localitate, Doamna Delia Covaci, Directorul Executiv al Săptămânalului „Cronica” al AȚRU, membri din Consiliul Local al Primăriei din Medgyesegyháza, membrii Autogovernării Românești Locale din această localitate și alți invitați.

Sediul Autogovernării Românești Locale este găzduit în incinta Casei de Cultură din Medgyesegyháza, el a funcționat în aceeași clădire și în anii trecuți, dar atunci era într-o altă încăpere și a fost folosit în comun cu Autogovernarea Locală Slovacă din localitate.

Autogovernarea Românească din Medgyesegyháza a luat ființă în anul 2002, având ca președinte de atunci și până în prezent pe Domnul Daniel Negrea, care începând din anul

(Continuare în pag. a 4-a)

Sfîntirea noului sediu al Autogovernării Românești Locale din Medgyesegyháza

(Urmare din pag. a 3-a)

2007 este și profesor de limba română la Școala Generală „Schener Mihály” din localitate. De doi ani a fost deschisă o secție de limba română și la Grădinița din localitate, în care s-au înscris un număr de 11 copii, iar în total, la cele două instituții menționate anterior și la Școala comasată din Medgyesbodzás învață limba română, în prezent, un număr de 33 de elevi. Domnul Profesor Daniel Negrea, care de-a lungul vremii a avut o colaborare fructuoasă cu Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria și cu Domnul Președinte Traian Cresta, a venit în Ungaria în urmă cu 25 de ani și a fost profesor la mai multe școli (Școala Generală din Otlaca Pustă, din 1990 până în 2003, apoi la Școala Generală Bilingvă „Lucian Magdu”, din Bătania, între 2003 și 2013, iar din 2007 și până în prezent la Școala Generală din Medgyesegyháza, o vreme predând în paralel la două școli, din Bătania și Medgyesegyháza).

Tot în Medgyesegyháza funcționează și o Asociație pentru viitorul și tradițiile românilor din localitate, iar în timpul anului cele două instituții, care beneficiază și de sprijinul Statului Român, prin intermediul Reprezentanțelor Diplomatice din Budapesta, Giula și Seghedin și al Departamentului pentru Românii de Pretutindeni, desfășoară o serie de activități adresate copiilor sau persoanelor în vârstă, de naționalitate română: tabere de copii, la Moneasa, în județul Arad și la Valea Ierii, din județul Cluj, la care participă un număr de 20-30

copii, excursii de cunoaștere a unor obiective turistice, culturale și spirituale din România, din județele apropiate, în lunile august și septembrie (Mănăstirea „Sfântul Simeon Stălpnicul” din Arad-Gai și Mănăstirea sârbească ortodoxă de la Bezdin, tot din județul Arad, Catedrale și biserici din Arad și Timișoara, etc); Balul românesc din Medgyesegyháza, din luna februarie; program destinat mărtisorului, de 1 martie; un program în cadrul Festivalului Lubeniței, în luna august; Ziua Minorității Române, în luna decembrie, etc, manifestări la care participă în jur de 100-200 persoane.

Sediul sfîntit este înfrumusețat cu elemente tradiționale românești (costume populare, imagini cu peisaje și biserici din România, dar și tablouri cu momente din activitățile organizate) și beneficiază de cele necesare desfășurării ședințelor de lucru în bune condiții, iar pentru reuniuni mai mari sunt puse la dispoziție și alte spații din incinta Casei de Cultură din Medgyesegyháza. La slujba de sfîntire a fost prezent și Domnul Primar Nagy Béla, care se află la al 6-lea mandat și a sprijinit, la rândul său, activitățile desfășurate în sprijinul românilor din Medgyesegyháza.

Manifestarea s-a încheiat printr-o recepție oferită din partea Autogovernării Românești Locale din Medgyesegyháza, la care au fost invitați toți participanții.

Biroul de Presă al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria

Rugăciuni pentru făuritorii Unirii Principatelor Române la Paraclisul Episcopal din Giula

Ziua de 24 ianuarie a fiecărui an reprezintă o zi de mare sărbătoare, cu semnificații profunde, pentru toți românii, care la această dată sărbătoresc Unirea Principatelor Române Moldova și Țara Românească într-o singură Țară.

Urmând îndemnul adresat de Patriarhia Română către toți Ierarhii și Preoții, din Țară și din Străinătate, și la Paraclisul Episcopal cu hramul „Sfînții Trei Ierarhi” din Giula, Preasfînțitul Părinte Siluan, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, împreună cu Părintele Visarion Tuderici, Secretarul Eparhial, a săvârșit slujba Parastasului pentru Domnitorul Alexandru Ioan Cuza, Mitropolitii Nifon al Țării Românești și Sofronie Miclescu al Moldovei și pentru toți făuritorii Unirii Principatelor Române, precum și o slujbă de „Te Deum”, în semn de mulțumire pentru toate binefacerile revărsate de Bunul Dumnezeu asupra Poporului Român prin unirea lui într-o singură

Țară, Românească și Ortodoxă. Preasfînția Sa a subliniat în câteva cuvinte importanța acestei mari realizări și recunoștința pe care suntem datori să o avem, atât față de Bunul Dumnezeu, cât și față de realizatorii Unirii Principatelor.

Anterior, în locașul de cult a fost săvârșită și Sfânta Liturghie. La aceste momente de rugăciune au participat monahi și monahii de la Centrul Eparhial din Giula, dar și din părțile Bihorului, precum și credincioși din Micherechi.

În felul acesta, și românii din Ungaria s-au aflat în duh de comuniune cu românii din Țară și de Pretutindeni, întru cinstirea vrednicilor înaintași ai Poporului Român și a făuritorilor Unirii Principatelor Române, de la realizarea căreia se împlinesc acum 156 ani.

Biroul de Presă al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria